

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 1 / 16

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/intreprinderii**

**1.1 Identificator de produs**

**Ulei pentru cutii automate de viteze (ATF)  
Nr. articol: 22806, 26681, 26680, 30018, 194477  
UFI: 4051-421H-000D-R1X6**

**1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

**1.2.1 Utilizări relevante**

Ulei de transmisie

**1.2.2 Utilizări contraindicate**

Nu se cunosc.

**1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

**Firmă** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / GERMANIA  
Telefon +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Departamentul Informații**

**Informații tehnice** info@febi.com

**Fișă tehnică de securitate** info@febi.com

**1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

**Organism consultativ** Institutul National De Sanatate Publica: 021.318.36.06 (Apelabil între orele 8:00 – 15:00)

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**

**2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului [REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008]**

Skin Sens. 1: H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

**2.2 Elemente de etichetare**

Produsul trebuie etichetat în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP).

**Pictograme de pericol**



**Cuvântul de avertizare**

ATENȚIE

**Conține:**

produs de reacție a : polietilen-poliamina-(C16-C18)-alkilamide cu monotio-(C2)-alkil fosfonati  
1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione]

**Fraze de pericol**

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

**Fraze de precauție**

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.  
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.  
P280 Purtați mănuși de protecție.  
P332+P313 În caz de iritare a pielii: consultați medicul.  
P501 conținutul/recipientul se predă unei firme autorizate pentru îndepărtarea deșeurilor sau se transportă la punctul de colectare

**2.3 Alte pericole**

**Pericole pentru sănătate**

Contactul des și îndelungat cu pielea poate provoca iritații.

**Pericole la adresa mediului înconjurător**

Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.  
Nu conține ingrediente cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin.

**Alte pericole**

Nu se cunosc alte pericole în stadiul actual al științei.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 2 / 16

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**

**3.1 Substanțe**  
nu este aplicabil

**3.2 Amestecuri**  
În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
15 - <30	Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
5 - < 15	Uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Distilate (petroliere), parafinice ușoare hidrotratate CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	produs de reacție a : polietilen-poliamina-(C16-C18)-alkilamide cu monotio-(C2)-alkil fosfonati EINECS/ELINCS: 417-450-2, EU-INDEX: 650-042-00-4, Reg-No.: 01-0000016426-70-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412 - Eye Irrit. 2: H319 - Skin Irrit. 2: H315
1 - < 2,5	Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)] CAS: 64742-56-9, EINECS/ELINCS: 265-159-2, EU-INDEX: 649-469-00-9, Reg-No.: 01-2119480132-48-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 2,5	Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent CAS: 64742-65-0, EINECS/ELINCS: 265-169-7, Reg-No.: 01-2119471299-27-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412

**Comentariu privind componentele** Conținutul exact al frazelor H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.

**SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor**

**4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

<b>Indicații generale</b>	Îmbrăcămintea contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.
<b>După inhalare</b>	Asigurați aer curat. În caz de complicații necesită tratament medical.
<b>După contactul cu pielea</b>	În cazul contactului cu pielea: spălați cu multă apă și săpun. În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.
<b>După contactul cu ochii</b>	Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.
<b>După înghițire</b>	Consultați imediat medicul. Nu cauzați vărsături. Clătiți gura și beți apă din abundență.

**4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Reacții alergice

**4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Inhalarea poate provoca vătămarea căilor respiratorii sau a plămânilor.  
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 3 / 16

### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

#### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Extinctorul potrivit	Adaptarea măsurilor de stingere a incendiilor în funcție de incendiul de la fața locului. Spumă, pulbere extinctoare, jet de pulverizare cu apă, dioxid de carbon.
Substanțe neadecvate de stingere a incendiilor	Jet continuu de apă.

#### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Hidrocarburi nearse  
Pericol de formare a produselor de piroliză.  
Monoxid de carbon (CO).  
Oxizi de sulf (SOx).  
Oxizi de azot (NOx).

#### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.  
Purtați un aparat de protecție respiratorie independent de aerul ambiant.  
Răciți recipientele periclitate cu jet de pulverizare cu apă.  
Reziduurile de incendiu și apa contaminată de stingere a incendiului trebuie eliminate conform prevederilor autorităților locale.

### SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

#### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului vărsat/scurs.  
Formează straturi alunecoase împreună cu apa.  
Asigurați aerisirea suficientă.  
Folosiți echipament personal de protecție (mănuși, ochelari și îmbrăcăminte de protecție).

#### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Împiedicați extinderea suprafeței (de ex. prin îndiguire sau prin bariere de ulei).  
Nu lăsați să ajungă în sistemul de canalizare/ apa de suprafață/ apa freatică.

#### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Strângeți folosind materiale adecvate de reținere a lichidelor (de ex. lianți universali).  
Eliminați materialul colectat conform prevederilor de reciclare valabile.

#### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Vezi SECȚIUNEA 8 & 13

### SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

#### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

În cazul utilizării corecte nu sunt necesare măsuri speciale.  
Produsul e inflamabil.  
Clasă de reacție la foc este b (DIN EN 2)  
A nu se mânca, bea sau fuma în timpul utilizării acestui produs.  
Folosiți o alifie pentru a vă proteja pielea.  
Spălați-vă pe mâini înainte de pauze și după lucru.  
Nu purtați în buzunarele pantalonilor cârpe înmuiate în produs.  
Nu scoateți îmbrăcăminte de lucru contaminată în afara locului de muncă.  
Îmbrăcăminte contaminată se va dezbrăca și se va spăla înainte de refolosire.



## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 4 / 16

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.

Împiedicați pătrunderea în sol.

Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.

Nu depozitați împreună cu oxidanți.

Recipientul se ține ermetic închis.

Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.

Protejați împotriva încălzirii/ supraîncălzirii.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 5 / 16

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

**8.1 Parametri de control**

**Valori limită la locul de muncă (RO)**

Component
Uleiuri de lubrifiere (petoliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
capacitatea maximală de locuri de muncă: 5 mg/m <sup>3</sup> , Germany
Distilate (petoliere), naftenice ușoare hidrotratate
CAS: 64742-53-6, EINECS/ELINCS: 265-156-6, EU-INDEX: 649-466-00-2, Reg-No.: 01-2119480375-34-XXXX
capacitatea maximală de locuri de muncă: 100 ppm, 525 mg/m <sup>3</sup> , OSHA
Distilate (petoliere), parafinice ușoare hidrotratate
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
capacitatea maximală de locuri de muncă: 5 mg/m <sup>3</sup> , Uleiuri minerale
Termen scurt (cincisprezece minute): 10 mg/m <sup>3</sup>

**Valori limită la locul de muncă EU (2004/37/EG)**

nu este relevant

**DNEL**

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Industrial, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, dermic, Efecte sistemice pe termen lung, 0,97 mg/kg bw/day
consumator privat, oral, Efecte sistemice pe termen lung, 0,74 mg/kg bw/day
Distilate (petoliere), parafinice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-55-8
Industrial, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 5,4 mg/m <sup>3</sup> /8h (Aerosol)
consumator privat, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 1,2 mg/m <sup>3</sup> /24h (Aerosol)
Distilate (petoliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
Industrial, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, dermic, Efecte sistemice pe termen lung, 970 μg/kg bw/day
consumator privat, oral, Pe termen lung - Efecte locale, 740 μg/kg bw/day
Uleiuri de lubrifiere (petoliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
Industrial, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, dermic, Efecte sistemice pe termen lung, 970 μg/kg bw/day
consumator privat, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 1,19 mg/m <sup>3</sup>
consumator privat, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 740 μg/kg bw/day
Distilate (petoliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
Industrial, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 2,73 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, inhalare, Pe termen lung - Efecte locale, 5,58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, dermic, Efecte sistemice pe termen lung, 0,97 mg/kg bw/day
consumator privat, oral, Efecte sistemice pe termen lung, 0,74 mg/kg bw/day
2,7 mg/m <sup>3</sup>
consumator privat, inhalare, Efecte sistemice pe termen lung, 1,19 mg/m <sup>3</sup>

**PNEC**

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 6 / 16

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Ingestie (produse alimentare), 9,33 mg/kg food
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
Ingestie (produse alimentare), 9,33 mg/kg food
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
Ingestie (produse alimentare), 9,33 mg/kg food
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
Ingestie (produse alimentare), 9,33 mg/kg food

### 8.2 Controale ale expunerii

#### Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice

Asigurați o bună aerisire și ventilație a locului de muncă. Metodele de măsurare pentru efectuarea măsurătorilor la locul de muncă trebuie să îndeplinească cerințele de performanță ale DIN EN 482. Recomandările sunt de exemplu menționate în lista substanțelor periculoase IFA. Trebuie remarcat faptul limită generală pentru ceață de ulei.

#### Protecția ochilor

În cazul în care există risc de stropire:  
Ochelari de protecție. (EN 166:2001)

#### Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.  
> 0,4 mm: cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374-1/-2/-3).  
> 0,4 mm: Neopren, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

#### Ocrotirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

#### Alte măsuri de protecție

Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii. Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.

#### Mască de protecție

În caz de depășire a valorilor-limită de expunere profesională sau de ventilație insuficientă: purtați protecție respiratorie adecvată. Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P1. (DIN EN 14387)

#### Pericole termice

Nu există informații disponibile.

#### Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 7 / 16

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

#### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică	lichid
Formă	lichid
Culoare	roșu
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	Nu există informații disponibile.
Valoare pH	nu este aplicabil
Valoare pH [1%]	nu este aplicabil
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere [°C]	Nu există informații disponibile.
Punct de inflamare [°C]	>170 (DIN ISO 2592)
Inflamabilitate	Nu există informații disponibile.
Limita de explozie inferioară	Nu există informații disponibile.
Limita de explozie superioară	Nu există informații disponibile.
Proprietăți oxidante	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	<0,01 (20°C)
Densitate [g/cm <sup>3</sup> ]	ca. 0,849 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densitatea relativă	neprecizat
Densitatea pulberii [kg/m <sup>3</sup> ]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	nemiscibil
Grad de solubilitate alți solvenți	Nu există informații disponibile.
Coefficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nu există informații disponibile.
Viscozitatea cinematică	ca. 33 mm <sup>2</sup> /s (40°C) (DIN 51562/T1) ca. 7,4 mm <sup>2</sup> /s (100°C) (DIN 51562/T1)
Densitatea relativă a vaporilor	Nu există informații disponibile.
Punctul de topire [°C]	Nu există informații disponibile.
Temperatura de autoaprindere [°C]	Nu există informații disponibile.
Punctul de descompunere [°C]	Nu există informații disponibile.
Caracteristicile particulei	Nu există informații disponibile.

#### 9.2 Alte informații

Punct de congelare: ca. -42 (DIN ISO 3016)

### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

#### 10.1 Reactivitate

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

#### 10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

#### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu acizi puternici.  
Reacții cu oxidanți puternici.



## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 8 / 16

### 10.4 Condiții de evitat

Încălzire puternică. Descompunerea începe la  $> 100^{\circ}\text{C}$ .

### 10.5 Materiale incompatibile

oxidant

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 9 / 16

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută orală

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Produsul
ATE-mix, oral, >2000 mg/kg bw
Component
Uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre, CAS: 72623-86-0
LD50, oral, Șobolan, > 5000 mg/kg
produs de reacție a : polietilen-poliamina-(C16-C18)-alkilamide cu monotio-(C2)-alkil fosfonati
LD50, oral, Șobolan, > 2000 mg/kg bw
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LD50, oral, Șobolan, >5000 mg/kg bw (OECD 401)
NOAEL, oral, Șobolan, >1000 mg/kg bw (OECD 421)
Distilate (petroliere), parafinice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-55-8
LD50, oral, Șobolan, > 5000 mg/kg (OECD 420)
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
LD50, oral, Șobolan, 5000 mg/kg bw
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
LD50, oral, Șobolan, 5000 mg/kg bw
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
LD50, oral, Șobolan, > 5000 mg/kg

Toxicitate acută dermală

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Produsul
ATE-mix, dermic, >2000 mg/kg bw
Component
Uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre, CAS: 72623-86-0
LD50, dermic, iepure de casă, > 5000 mg/kg
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LD50, dermic, iepure de casă, >5000 mg/kg bw (OECD 403)
NOAEL, dermic, Șobolan, >2000 mg/kg bw (OECD 414)
Distilate (petroliere), parafinice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-55-8
LD50, dermic, iepure de casă, > 5000 mg/kg (OECD 402)
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
LD50, dermic, iepure de casă, > 2000 - 5000 mg/kg bw
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
LD50, dermic, iepure de casă, 2000 - 5000 mg/kg bw
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
LD50, dermic, iepure de casă, > 2000 mg/kg

Toxicitate acută inhalativă

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Produsul
ATE-mix, de conținut (vapori), >20 mg/L

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0

Pagina 10 / 16

Component
Uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre, CAS: 72623-86-0
LC50, de conținut, Șobolan, > 5000 mg/m <sup>3</sup> (4h)
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
LC50, de conținut, Șobolan, >5,53 mg/l air (OECD 403)
Distilate (petroliere), parafinice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-55-8
LC50, de conținut, Șobolan, > 5 mg/l /4h(Aerosol) (OECD 403)
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
LC50, de conținut, Șobolan, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
LC50, de conținut, Șobolan, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
LC50, de conținut, Șobolan, > 5 mg/l/4h

**Lezarea gravă/iritarea ochilor**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
Ochi, nu provoacă iritații
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
Ochi, nu provoacă iritații

**Corodarea/iritarea pielii**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
dermic, nu provoacă iritații
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
dermic, nu provoacă iritații

**Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**

Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
dermic, fără efect de sensibilizare
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
dermic, fără efect de sensibilizare

**Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

**Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
NOAEC, de conținut, Șobolan, 980 mg/m <sup>3</sup> , nu s-au observat efecte dăunătoare
LOAEL, oral, Șobolan, 125 mg/kg bw/day, s-au observat efecte dăunătoare
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
NOAEL, de conținut, Șobolan, 980 mg/m <sup>3</sup> air, nu s-au observat efecte dăunătoare

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 11 / 16

LOAEL, dermic, Șoarece, 100 mg/kg bw/day, Efectele observate nu sunt suficiente pentru o clasificare.
LOAEL, oral, Șobolan, 125 mg/kg bw/day, Efectele observate nu sunt suficiente pentru o clasificare.
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
NOAEL, dermic, Șobolan, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, de conținut, Șobolan, 980 mg/m <sup>3</sup> air
LOAEL, oral, Șobolan, 125 mg/kg bw/day

**Mutagenitate**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
in vitro, negativ
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
in vitro, negativ

**Toxicitate la reproducere**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

**- Fertilitate**

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/day, Studiu in vivo, negativ
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/d, nu s-au observat efecte dăunătoare
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nu s-au observat efecte dăunătoare

**- Dezvoltare**

Component
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/day, Studiu in vivo, negativ
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), nu s-au observat efecte dăunătoare

**Cancerogenitate**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

**Pericolul prin aspirare**

Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

**Observații generale**

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

**11.2 Informații privind alte pericole**

**11.2.1 Proprietăți de perturbator endocrin**

Nu conține ingrediente cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin.

**11.2.2 Alte informații**

fără

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 12 / 16

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**

**12.1 Toxicitate**

Component
Uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre, CAS: 72623-86-0
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l (OECD 201)
Distilate parafinice ușoare (petrol), deparafinare cu solvent [conține < 3 % în extractul de dimetilsulfoxid (DMSO)], CAS: 64742-56-9
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD 203)
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/l (OECD 201)
Distilate (petroliere), parafinice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-55-8
EL50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, > 100 mg/l (OECD 201)
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10000 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, > 100 mg/l (OECD 203)
NOAEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD 211)
NOAEL, Oncorhynchus mykiss, > 1000 mg/l (14/28d)(QSAR Petrotox))
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent, CAS: 64742-65-0
NOELR, (14d), pește, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), pește, 100 mg/L
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), pește, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), pește, 100 mg/L
Distilate (petroliere), naftenice ușoare hidrotratate, CAS: 64742-53-6
EL50, (48h), Daphnia magna, > 1000 mg/l
LL50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 100 mg/L (OECD 201, KS=2)

**12.2 Persistență și degradabilitate**

**Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu încojurător**

**Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare** În instalații de sedimentare mecanic separabil.

**Descompunerea biologică** Produsul este greu biodegradabil.

**12.3 Potențial de bioacumulare**

Nu există informații disponibile.

**12.4 Mobilitate în sol**

Nu există informații disponibile.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 13 / 16

### 12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

### 12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Nu conține ingrediente cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin.

### 12.7 Alte efecte adverse

Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

#### Produsul

Modul de evacuare a acestor deșeuri se va hotărî eventual de comun acord cu firma de specialitate / autoritățile.

#### Nr. AVV (recomandat)

130205\*

#### Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.  
Ambalajele care nu pot fi curățate trebuie eliminate în același mod ca și substanța.

#### Nr. AVV (recomandat)

150102  
150104  
150110\* ambalaje care conțin reziduuri de substanțe periculoase sau sunt contaminate cu substanțe periculoase

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### 14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

### 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 14 / 16

### 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

### 14.4 Grupul de ambalare

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

### 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

transport rutier conform ADR/RID nu

navigație internă (ADN) nu

Transport maritim conform IMDG nu

Transport aerian conform IATA nu

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

### 14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu este aplicabil

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 15 / 16

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**

**15.1 Regulamentele/legislația din domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

<b>CEE-PRESCRIȚII</b>	2008/98/CE (2000/532/CE ); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- <b>Comentariu privind componentele</b>	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate.
- <b>Anexa I (REACH)</b>	Produsul nu face obiectul restricțiilor prevăzute în anexa I.
- <b>Anexa XIV (REACH)</b>	Produsul nu conține substanțe supuse autorizării în conformitate cu Anexa XIV a Regulamentului (CE) 1907/2006 (REACH), în proporție de $\geq 0,1\%$
- <b>Anexa XVII (REACH)</b>	Conform Anexei XVII a Regulamentului (CE) 1907/2006 (REACH), produsul conține în proporție de $\geq 0,1\%$ substanțe care fac obiectul următoarelor restricții 75 Produsul face obiectul următoarelor restricții în conformitate cu Anexa XVII a Regulamentului (CE) 1907/2006 (REACH) 3
<b>NORME DE TRANSPORT</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
<b>NORME NAȚIONALE (RO):</b>	Neprecizat.
- <b>Limite de utilizare</b>	Atenție la restricțiile de implicare ale tinerilor.
- <b>VOC (2010/75/CE)</b>	<2 %

**15.2 Evaluarea securității chimice**

nu este aplicabil

**SECȚIUNEA 16: Alte informații**

**16.1 Fraze de pericol (SECȚIUNEA 3)**

H315 Provoacă iritarea pielii.  
H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.  
H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.  
H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.  
H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data tipăririi 17.04.2024, Data de actualizare 28.02.2024

Versiunea 14.1. Înlocuiește versiunea: 14.0 Pagina 16 / 16

### 16.2 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Alte informații

metode de clasificare

Skin Sens. 1: H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. (Metoda de calcul)

Poziții schimbate

fără